

Mein Lied ertönt

German singing translation by *Adolf Heyduk* (1835–1923) of his poem *Má píseň zas mi láskou zni*
Set by *Antonín Dvořák* (1841–1904), from the *Zigeunermelodien (Cigánské Melodie)*, op. 55, #1

Mein	Lied	ertönt,	ein	Liebespsalm,
[ma:ən	li:t	ʔɛ̯.ˈtø:nt	ʔa:ən	ˈli:.bəs.ˈpsalm]
My	song	resounds,	a	hymn-of-love,

beginnt	der	Tag	zu	sinken;
[bə.ˈɡɪnt	de:ɐ̯	ta:k	tsu:	ˈzɪŋ.kən]
(when)-begins	the	day	to	sink;
<i>(when the day begins to set;)</i>				

Und wenn das Moos, der welke Halm
Thauperlen heimlich trinken.

Mein Lied ertönt voll Wanderlust
in grünen Waldeshallen,
und auf der Pussta weitem Plan
lass' frohen Sang' ich schallen.

Mein Lied ertönt voll Liebe auch,
wenn Heidestürme toben;
wenn sich zum letzten Lebenshauch
des Bruders Brust gehoben.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

